

# *La trilogía de Nueva York*

**Paul Auster**



*(...) Esto le ayudó algo. Pero las letras continuaban horrorizándole. Todo el asunto era tan solapado, tan diabólico por sus circunloquios, que no quería aceptarlo. Luego vinieron las dudas, como obedeciendo una orden, y llenaron su cabeza de rítmicas voces burlonas. Lo había imaginado todo. Las letras no eran letras en absoluto. Las había visto sólo porque quería verlas. Y aunque los diagramas formasen letras, era pura chiripa. (p. 82)*

**Hernani, Udal Liburutegia, 2018 urria**  
Biblioteca Municipal, octubre 2018

## Paul Auster<sup>1</sup> (Newark, USA, 1947)



(...) Entre 1965 y 1967, estudió literatura francesa, italiana e inglesa en la Universidad de Columbia de Nueva York. Comenzó a traducir autores franceses como Jacques Dupin y Andre du Bouchet. (..) En 1976, escribió su primera novela, *Squeeze Play* (traducida como *Jugada de presión*), bajo el pseudónimo de Paul Benjamin, una suerte de novela negra al estilo clásico de Raymond Chandler y Dashiell Hammett con la que obtuvo escaso éxito editorial. Poco tiempo después de divorciarse de la escritora Lydia Davis, la muerte de su padre le proporcionó una pequeña herencia que lo sacó de apuros y lo inspiró para escribir *La invención de la soledad*. En los años siguientes, conoció a la novelista Siri Hustvedt, con quien contrajo matrimonio en 1981.

Defensor de las libertades y se niega a visitar países "que no tienen leyes democráticas". Ha rehusado visitar China y rechazó —en protesta por el más de centenar de periodistas y escritores que habían sido encarcelados— la invitación que le hicieron en Turquía con motivo de la publicación allí de *Diario de invierno*.<sup>3</sup> Encabeza en los Estados Unidos el grupo de escritores opositores al gobierno de Donald Trump, también se ha visto con profunda preocupación por la situación de la libertad de expresión en Argentina en 2018.

(...) Paul Auster es, por excelencia, el escritor del azar y de la contingencia; como no cree en la causalidad, persigue en lo cotidiano las bifurcaciones surgidas por errores o acontecimientos aparentemente anodinos.

Su estilo es aparentemente sencillo, gracias a su trabajo y conocimiento de la poesía, pero esconde una compleja arquitectura narrativa, compuesta de digresiones, de metaficción, de historias en la historia y de espejismos

## Galardones

- Premio *Morton Dauwen Zabel* 1990 (Academia Estadounidense de las Artes y las Letras)
- Premio *Médicis* 1993 (Francia) a la mejor novela de un autor extranjero por *Leviatán*
- *Independent Spirit Award* 1995 al mejor guion original por *Smoke*

---

<sup>1</sup> Sarbidea [2018-08-30]: [https://es.wikipedia.org/wiki/Paul\\_Auster](https://es.wikipedia.org/wiki/Paul_Auster)

- Premio Literario *Arzobispo Juan de San Clemente* 2000 (Santiago de Compostela) por *Tombuctú*
- *Caballero de la Orden de las Artes y las Letras* (Francia, 1992)
- Premio del Gremio de Libreros de Madrid 2003 al mejor libro del año por *El libro de las ilusiones*
- Premio *Qué Leer* 2005 que otorgan los lectores de esta revista por *La noche del oráculo*
- *Premio Príncipe de Asturias de las Letras* 2006
- Premio *Leteo* 2009 (León)
- Doctorado Honoris Causa de la Universidad Nacional de General San Martín 2014

## Su obra

### Novela

- *Jugada de presión* (*Squeeze Play*, 1982, con el seudónimo de Paul Benjamin) Anagrama, 2006
- *La trilogía de Nueva York* (*The New York Trilogy*), Júcar, 1991, Anagrama, 1996 y Booket, 2012. Incluye las siguientes 3 obras ya publicadas anteriormente:
  - *Ciudad de cristal* (*City of Glass*, 1985), Júcar, 1988, y Anagrama, 1996
  - *Fantasmas* (*Ghosts*, 1986), Júcar, 1988 y Anagrama, 1996
  - *La habitación cerrada* (*The Locked Room*, 1986), Júcar, 1988 y Anagrama, 1996
- *El país de las últimas cosas* (*In the Country of Last Things*, 1987), Edhasa, 1989 y Anagrama, 1994
- *El palacio de la luna* (*Moon Palace*, 1989), Anagrama, 1991
- *La música del azar* (*The Music of Chance*, 1990), Anagrama, 1997
- *Leviatán* Anagrama, 1997
- *Mr. Vértigo* Anagrama, 1995
- *Tombuctú* (*Timbuktu*, 1999), Anagrama, 2000, Anagrama, 2003
- *La noche del oráculo* (*Oracle Night*, 2003), Anagrama, 2004
- *Brooklyn Follies*, Anagrama, 2006
- *Viajes por el Scriptorium* (*Travels in the Scriptorium*, 2006), Anagrama, 2007
- *Un hombre en la oscuridad* (*Man in the Dark*, 2008), Anagrama 2008

- *Invisible*, Anagrama, 2009
- *Sunset Park*, Anagrama, 2010
- *4 3 2 1*, Seix Barral, 2017

## **Novelas autobiográficas (memorias)**

- *La invención de la soledad (The Invention of Solitude)*, 1982), Edhasa, 1990 y Anagrama, 1994
- *A salto de mata; crónica de un fracaso precoz (Hand to Mouth)*, 1997), Anagrama, 1998
- *Diario de invierno (Winter Journal)*, 2012), Anagrama, 2012
- *Informe del interior (Report From the Interior)*, 2013, Anagrama, 2013

## **Relatos**

- *El cuento de Navidad de Auggie Wren (Auggie Wren's Christmas Story)*, 1990, Lumen, 2003
- *El cuaderno rojo (The Red Notebook)*, Granta, 1993 y 1994), Anagrama, 1994.

## **Poesía**

- *Desapariciones: poemas (1970-1979) (Disappearances: Selected Poems)*, 1988), Pre-Textos, 1996
- *Pista de despegue: selección de poemas y ensayos (1970-1979) (Ground Work: Selected Poems and Essays 1970-1979)*, 1991). Incluye *El diablo por el rabo*, Anagrama, 1998
- Poesía completa (*Collected Poems*, 2007), Seix Barral, 2012

## **Teatro**

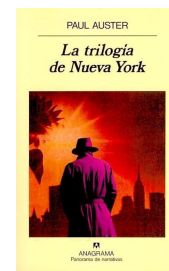
- *Escondite* (2000)
- *Laurel y Hardy van al cielo (Laurel and Hardy Go To Heaven)*, 2000)

## **Euskaraz:**

- *Neguko egunerokoa*. Txalaparta, 2015
- *Sunset park* Alberdania, 2010
- *Ikusezin* Alberdania, 2009
- *Gizona ilunpean* Alberdania, 2008
- *Brooklyngo erokeriak* Alberdania, 2006
- *Kristalezko hiria*. Txalaparta, 2006

## *La trilogía de Nueva York*

*La trilogía de Nueva York* es una antología de novelas policíacas del escritor estadounidense Paul Auster publicadas entre 1985 y 1987, conformada por tres relatos: *Ciudad de cristal*, *Fantasma* y *La habitación cerrada*. Esta obra supondría el lanzamiento de su autor a nivel internacional y le valdría el reconocimiento como uno de los grandes narradores estadounidenses de los últimos tiempos.



## **Sinopsis**

Todo empezó por un número equivocado, el teléfono sonó tres veces en la mitad de la noche y la voz al otro lado preguntó por alguien que no era él.» Así comienza *Ciudad de cristal*, primera de las tres novelas que conforman *La trilogía de Nueva York*. A Daniel Quinn, escritor de literatura policíaca, su interlocutor telefónico lo toma por un detective y le encarga un caso. Quinn, lejos de deshacer el malentendido, se mete en el papel que le han adjudicado y se ve envuelto en una historia repleta de enigmas, complicadas relaciones paternofiliales, locura y delirio.

En *Fantasma*, segunda de las piezas, un detective privado y el hombre al que tiene que vigilar juegan al escondite en un claustrofóbico universo urbano. Por último, en *La habitación cerrada* el protagonista se ve confrontado a los recuerdos de un amigo de la infancia cuando la mujer de éste le escribe una carta explicándole que su marido ha desaparecido misteriosamente.

## Críticas

### *La trilogía de Nueva York*<sup>2</sup>

Son novelas que originalmente se publicaron por separado entre 1985 y 1987: *Ciudad de cristal*, *Fantasma* y *La habitación cerrada*. Las obras se inscriben en el género policíaco y en la cuarta de forro se sintetiza muy bien cuál es el carácter de la obra y el aporte del autor: “el escritor maneja, manipula y reinventa el género policíaco del que hace una relectura posmoderna con tintes metafísicos. La trama detectivesca sirve como marco para plantear al lector un fascinante juego de espejos, símbolos, guiños y sorpresas; para explorar un mundo extraño, sombrío y perturbador, poblado de personajes fascinantes y ambiguos”.

(...) Las tres historias suceden en Nueva York, pero no es esto lo que las articula y da sentido. En las tres se hace presente la confusión de identidades, el detective que no es; el perseguidor que es perseguido y el amigo desaparecido que asume sus funciones. Está también que el detective y al que éste sigue terminan por identificarse o incluso cambian los papeles. Está la confusión permanente del por qué de las cosas y el absurdo de las situaciones que terminan por ser asumidas por quienes las viven. En algún momento podían haber escapado, pero están envueltos, fascinados con la nueva y ambigua realidad, y siguen en ella. Son incapaces de dejarla. Les es común que los finales no están cerrados y en el lector queda la sensación de que la historia sigue, pero no sabe cómo. Eso queda a su imaginación...

---

<sup>2</sup> Sarbidea [2018-08-30]: <https://www.animalpolitico.com/blogueros-lo-que-quiso-decir/2013/01/25/la-trilogia-de-nueva-york/>

## *La trilogía de Nueva York*<sup>3</sup>

(...) Las tres novelas conforman una unidad inseparable que muda de una pieza narrativa a otra, sostenida siempre por el tema principal: las múltiples identidades y la ausencia de sentido en ellas mismas. Soportada además por una sólida excavación en la historia de la literatura norteamericana, *La Trilogía de Nueva York* presenta autores y personajes clásicos, los sitúa y los confunde en sus escenarios e historias, les rinde un merecido tributo y de algún modo, les da las gracias porque sin ellos, la *Trilogía* nunca podría haber sido escrita. Un libro que se inscribe de modo imperecedero dentro de la mejor literatura norteamericana, reconociendo y respetando una tradición de altísimo nivel.

Las tres novelas comparten la estructura clásica de la novela policíaca, con la variación de que en cierto momento estallan y se destruyen, para derivar en extrañas situaciones, donde los tintes metafísicos se cruzan una y otra vez, creando un fresco aterrador sobre la identidad de los personajes. ¿Quiénes somos? ¿Realmente conocemos lo que hay detrás del que nos mira desde el espejo? ¿Es posible considerarse un individuo independiente de los otros? ¿Hasta qué punto somos los otros y ellos nosotros mismos?

Lejos de despejar estos interrogantes, de resolver los misterios como bien sucede en las sagas policíacas, Paul Auster plantea nuevas incógnitas y cierra cada una de sus tres novelas, sin haber resuelto absolutamente nada.

---

<sup>3</sup> Sarbidea [2018-08-30]: <http://universodecuentistas.blogspot.com/2013/01/breves-apuntes-acerca-de-paul-auster-y.html>

# Paul Auster Euskadiko Irakurketa Publikoko Sarean

## En la Red de Lectura Pública de Euskadi

### **Auster, Paul (1947-)**

[A salto de mata : crónica de un fracaso precoz / Paul Auster ; traducción de Benito Gómez Ibañez \(2012\)](#)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Seix Barral, 2012

### **Auster, Paul (1947-)**

[Aquí y ahora : cartas 2008 - 2011 / Paul Auster, J.M. Coetzee ; traducción de Benito Gómez y Javier Calvo \(2012\)](#)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama : Mondadori, 2012

### **Auster, Paul (1947-)**

[El arte del hambre : ensayos / Paul Auster \(1992\)](#)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Edhasa, D. L. 1992

### **Auster, Paul (1947-)**

[Bidaiak scriptoriumean zehar / Paul Auster; itzulpena Oskar Arana \(2007\)](#)

**Argitaratzailea:** Irun : Alberdania, [2007]

### **Auster, Paul (1947-)**

[Brooklyn follies / Paul Auster ; traducción de Benito Gómez Ibañez \(2017\)](#)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Seix Barral, 2017

### **Auster, Paul (1947-)**

[Brooklyngo erokeriak / Paul Auster ; itzulpena Oskar Arana \(2006\)](#)

**Argitaratzailea:** Irun : Alberdania, L.G. 2006

### **Auster, Paul (1947-)**

[El cuaderno rojo / Paul Auster ; prólogo y traducción de Justo Navarro \(1994\)](#)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, D.L. 1994

### **Auster, Paul (1947-)**

[El cuento de navidad de Auggie Wren / Paul Auster ; ilustraciones de Isol ; \[traducción, Ana Nuño\] \(2012\)](#)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Seix Barral, 2012

### **Auster, Paul (1947-)**

[Day/Night / Paul Auster. \(2013\)](#)

**Argitaratzailea:** New York : Picador, 2013

### **Auster, Paul (1947-)**

[Desapariciones : poemas \(1970-1979\) / Paul Auster ; introducción, selección y traducción de Jordi Doce \(1996\)](#)

**Argitaratzailea:** Valencia : Pre-textos, D.L. 1996

### **Auster, Paul (1947-)**

[Diario de invierno / Paul Auster ; traducción de Benito Gómez Ibañez \(2012\)](#)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 2012

### **Auster, Paul (1947-)**

[Experimentos con la verdad / Paul Auster \(2006\)](#)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 2006

### **Auster, Paul (1947-)**

[Fantasmas / Paul Auster ; traducción de Maribel De Juan \(2006\)](#)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 2006

### **Auster, Paul (1947-)**

[Gizona ilunpean / Paul Auster; itzulpena Oskar Arana \(2008\)](#)

**Argitaratzailea:** Irun : Alberdania, [2008]

### **Auster, Paul (1947-)**

[Guiones / Paul Auster ; traducción de Maribel de Juan y Javier Calzada \(2013\)](#)

**Argitaratzailea:** [Barcelona] : Booket, 2013

### **Auster, Paul (1947-)**

[La habitación cerrada / Paul Auster ; traducción de Maribel San Juan \(1999\)](#)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, [1999]

### **Auster, Paul (1947-)**

[La historia de mi máquina de escribir / Paul Auster ; Sam Messer ; traducción de Benito Gómez Ibañez \(2002\)](#)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 2002

### **Auster, Paul (1947-)**

[Un hombre en la oscuridad / Paul Auster ; traducción de Benito Gómez Ibañez \(2008\)](#)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Círculo de Lectores, [2008]



**□Auster, Paul (1947-)**

Ikusezin / Paul Auster ; itzultzailea Oskar Arana (2009)

**Argitalpena:** 2. argit

**Argitaratzailea:** Irun : Alberdania, 2009

**□Auster, Paul (1947-)**

In the country of last things / Paul Auster (2005)

**Argitaratzailea:** London : Faber and Faber, 2005

**□Auster, Paul (1947-)**

Informe del interior / Paul Auster ; traducción de Benito Gómez Ibáñez (2013)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 2013

**□Auster, Paul (1947-)**

La invención de la soledad / Paul Auster ; traducción de María Eugenia Ciocchini (2017)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Seix Barral, cop. 2017

**□Auster, Paul (1947-)**

The invention of solitude / Paul Auster (2005)

**Argitaratzailea:** London : Faber and faber, 2005

**□Auster, Paul (1947-)**

Invisible / Paul Auster ; traducción de Benito Gómez Ibáñez (2011)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 2011

**□Auster, Paul (1947-)**

Jugada de presión / Paul Benjamin (Paul Auster) ; traducción de Benito Gómez Ibáñez (2006)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, D.L. 2006

**□Auster, Paul (1947-)**

Leviatán / Paul Auster ; traducción de Maribel de Juan (2006)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 2006

**□Auster, Paul (1947-)**

Leviathan / Paul Auster (1993)

**Argitaratzailea:** Nueva York : Penguin books, cop. 1993

**□Auster, Paul (1947-)**

El libro de las ilusiones / Paul Auster ; traducción de Benito Gómez Ibáñez (2013)

**Argitaratzailea:** [Barcelona] : Booket, 2013

**□Auster, Paul (1947-)**

Le livre des illusions : roman / Paul Auster ; roman traduit de l' américain par Christine Le Boeuf (2004)

**Argitaratzailea:** Paris : Libraire Générale Française, D. L. 2004

**□Auster, Paul (1947-)**

Lulu on the Bridge / Paul Auster ; traducción de Javier Calzada (1998)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, D.L. 1998

**□Auster, Paul (1947-)**

Man in the dark / Paul Auster (2009)

**Argitaratzailea:** London : Faber & Faber, 2009

**□Auster, Paul (1947-)**

Moon palace / Paul Auster (1989)

**Argitaratzailea:** Harmondsworth (England) : Penguin Books, 1989

**□Auster, Paul (1947-)**

Mr. Vértigo / Paul Auster ; traducción de Maribel De Juan (2014)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Seix Barral, 2014

**□Auster, Paul (1947-)**

The music of chance / Paul Auster (1991)

**Argitaratzailea:** New York : Penguin Books, 1991

**□Auster, Paul (1947-)**

La música del azar / Paul Auster ; traducción de Maribel De Juan (2013)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, [2013]

**□Auster, Paul (1947-)**

La Musique du hasard / Paul Auster ; roman traduit de l'américain par Christine le Boeuf (1997)

**Argitaratzailea:** Arles : Actes Sud, 1997

**□Auster, Paul (1947-)**

Neguko egunerokoa / Paul Auster ; itzulpena Oskar Arana (2015)

**Argitaratzailea:** Tafalla : Txalaparta, 2015

**□Auster, Paul (1947-)**

The New York trilogy / Paul Auster (2011)

**Argitaratzailea:** London : Faber and Faber, [2011]

**Auster, Paul (1947-)**

La noche del oráculo / Paul Auster ; traducción de Benito Gómez Ibáñez (2007)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 2007

**Auster, Paul (1947-)**

Oracle night / Paul Night (2004)

**Argitaratzailea:** London : Faber and faber, [2004]

**Auster, Paul (1947-)**

El país de las últimas cosas / Paul Auster ; traducción de M<sup>a</sup> Eugenia Ciocchini (1999)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 1999

**Auster, Paul (1947-)**

El palacio de la luna / Paul Auster ; traducción de Maribel De Juan (2017)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Seix Barral, 2017

**Auster, Paul (1947-)**

Pista de despeque : selección de poemas y ensayos, 1970-1979 / Paul Auster ; traducción de los poemas, Jordi Doce, traducción de los ensayos, M<sup>a</sup> Eugenia Ciocchini (1998)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 1998

**Auster, Paul (1947-)**

Poesía completa / Paul Auster ; traducción del inglés y prólogo por Jordi Doce (2012)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Seix Barral, 2012

**Auster, Paul (1947-)**

Report for the interior / Paul Auster (2013)

**Argitaratzailea:** London : Faber and faber, 2013

**Auster, Paul (1947-)**

Seul dans le noir / Paul Auster ; roman traduit de l'american par Christine Le Boeuf (2009)

**Argitaratzailea:** Arles : Actes Sud, 2009

**Auster, Paul (1947-)**

Sunset Park / Paul Auster ; traducción de Benito Gómez Ibáñez (2010)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 2010

**Auster, Paul (1947-)**

Sunset Park / Paul Auster ; itzultzailea, Oskar Arana (2010)

**Argitaratzailea:** Irun : Alberdania, D.L. 2010

**Auster, Paul (1947-)**

Timbuktu / Paul Auster (2008)

**Argitaratzailea:** London : Faber and Faber, 2008

**Auster, Paul (1947-)**

Tombuctù / Paul Auster ; traducción de Benito Gómez Ibáñez (1999)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, [1999]

**Auster, Paul (1947-)**

Travels in the scriptorium / Paul Auster (2006)

**Argitaratzailea:** Londres : Faber and Faber, 2006

**Auster, Paul (1947-)**

La trilogía de Nueva York / Paul Auster ; ilustraciones, Tom Burns ; traducción, Maribel De Juan. (2015)

**Argitaratzailea:** Barcelona ; Buenos Aires : Libros del Zorro Rojo, 2015

**Auster, Paul (1947-)**

Viajes por el Scriptorium / Paul Auster ; traducción de Benito Gómez Ibáñez (2007)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Círculo de Lectores, [2007]

**Auster, Paul (1947-)**

Una vida en palabras : conversaciones con I. B. Siegmundfeldt / Paul Auster ; traducción del inglés por Benito Gómez Ibáñez (2018)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Seix Barral, D.L. 2018

**Auster, Paul (1947-)**

La vida interior de Martin Frost / Paul Auster ; traducción de Benito Gómez Ibáñez (2007)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 2007

**Auster, Paul (1947-)**

Winter journal / Paul Auster (2012)

**Argitaratzailea:** London : Faber and faber, 2012

**Auster, Paul (1947-)**

4 3 2 1 / Paul Auster ; traducción del inglés por Benito Gómez Ibáñez (2018)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Seix Barral, 2018

**Ball, Hugo**

La huida del tiempo / Hugo Ball ; prólogo de Paul Austr ; presentación de Hermann Hesse ; traducción de

Roberto Bravo de la Varga (2005)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Acantilado, 2005

**Calle, Sophie (1953-)**

Double game / Sophie Calle; with the participation of Paul Auster (2007)

**Argitaratzailea:** Londres : Violette, 2007

**Cortanze, Gérard de**

Dossier Paul Auster : la soledad del laberinto / Gérard de Cortanze; traducción de Mónica Martín Berdagué (1996)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, [1996]

Creía que mi padre era Dios : relatos verídicos de la vida americana / edición de Paul Auster ; traducción de Cecilia Ceriani (2006)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, 2006

Cuentos de Navidad : de los hermanos Grimm a Paul Auster / selección, Marta Salís ; traducción, Paula Brines ... [et al.] (2015)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Alba, 2015

**Hawthorne, Nathaniel (1804-1864) 4**

Veinte días con Julián y Conejito / Nathaniel Hawthorne ; introducción de Paul Auster ; traducción de Javier Calzada (2004)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, D.L. 2004

Homenaje a Paul Auster / edición de Jorge Herralde (2007)

**Argitaratzailea:** Barcelona : Anagrama, [2007]

El juego del otro / Paul Auster... [et al.] ; [traducción, Guadalupe Nettel... et al.] (2010)

**Argitaratzailea:** Madrid : Errata Naturae, D.L. 2010

**Karasik, Paul**

City of glass / Paul Auster ; adaptation by Paul Karasik and David Mazzucchelli ; new introduction by Art Spiegelman (2005)

**Argitaratzailea:** London : Faber and Faber, 2005

**Karasik, Paul**

Ciudad de cristal / Paul Auster ; novela gráfica adaptada por Paul Karasik y David Mazzucchelli ; introducción de Art Spiegelman ; traducción de Francisco Pérez Navarro (2017)

**Argitalpena:** 1ª ed

**Argitaratzailea:** Barcelona : Navona, D.L. 2017

**Karasik, Paul**

Kristalezko hiria / Paul Auster ; egokitzaileak, Paul Karasik eta David Mazzucchelli ; itzultzailea, Harkaitz Cano (2007)

**Argitaratzailea:** Tafalla : Txalaparta, 2007

Lulu on the bridge [Vídeo] / guión y dirección, Paul Auster ; productores, Peter Newman, Greg Johnson, Amy Kaufman ; música, Graeme Revell ; director de fotografía, Alik Sakharov (1999)

**Argitaratzailea:** Madrid : Columbia Tristar Home Video, [1999]

**Mazzucchelli, David (1960-)**

La ciudad de cristal de Paul Auster : un thriller gráfico / David Mazzucchelli, Paul Karasik ; [traducción, Fco. Pérez Navarro] (1999)

**Argitaratzailea:** Barcelona : La Cúpula, [1999]

Smoke [Vídeo] / una película de Wayne Wang y Paul Auster (2004)

**Argitaratzailea:** [Barcelona] : Cameo media, 2004

True tales of American life / edited and introduced by Paul Auster in association with NPR's Weekend all things considered National story project ; Nelly Reifler, assistant editor (2001)

**Argitaratzailea:** London : Faber, 2001

La vida interior de Martin Frost [Vídeo] / escrita y dirigida por Paul Auster ; producida por Paulo Branco ... [et al.] (2008)

**Argitaratzailea:** [Barcelona] : Cameo Media, [2008]